

О некоторых аспектах организации управляемой самостоятельной работы при изучении иностранных языков

Евдокимова Е. Л.

Белорусский государственный
педагогический
университет им. М.Танка

Изучению иностранных языков всегда придавалось большое значение. Правда, на разных этапах формирования в обществе образовательных ценностей и потребностей цели и задачи, а значит, и формы, методы, приемы обучения языкам содержали определенные различия. Не углубляясь в ретроспективный анализ проблемы, коснемся нескольких примеров. В XIX – начале XX веков в учебных заведениях Российского государства, и соответственно белорусских земель, изучению иностранных языков, «живых» и «мертвых» (современных и древних), отводилось внушительное количество учебных часов. В первом учебном плане для средних школ Беларуси, утвержденном Уставом училищ Виленского учебного округа от 1803 года, на изучение иностранных языков выделялось около 40 % всего учебного времени. При этом, ученики по желанию могли изучать иностранные языки и во внеурочное время. Причиной такого почтительного отношения к дисциплине являлось то, что наряду с коммуникативной ролью иностранным языкам вполне справедливо приписывалась функция, аналогичная той, которая закреплялась за математическими дисциплинами, - «развитие качеств ума», таких как логика, память, вербальное мышление. Отсюда, такое изобилие в гимназических курсах обучения языкам замысловатых грамматических заданий, экстенпоралий, двусторонних переводов. В советской школе изучению иностранных языков отводилась роль второстепенного, а в отдельные годы и вовсе маловажного предмета, поскольку было очевидным, что иностранные языки, как средство общения, в условиях культурной и политической изоляции страны, навряд ли

понадобятся выпускнику. Но сама идея классического общего образования существенно поблекла бы с отказом от изучения иностранных языков: предполагалось, что каждый образованный человек должен стремиться прочитать Бальзака или Байрона на языке оригинала. Следствием такого подхода было то, что формирование и закрепление умений устной и письменной речи осуществлялось по хорошо известной не одному поколению формуле: чтение – перевод – пересказ. Коммуникативные методы были не в фаворе. Не потому ли мало, кто из представителей старшего поколения может блеснуть знанием иностранного языка? Сегодня знание иностранного языка, одного или желательного уже нескольких, не будет преувеличением сказать, жизненно необходимо. Деловые отношения, учеба, отдых, личные контакты и в целом «космополитизация» всей нашей жизни, нашего сознания вывели обучение иностранным языкам на одну из приоритетных орбит. В настоящее время под эффективным обучением иностранным языкам в условиях непрерывного образования понимается не только работа над освоением собственно языка, которая позволит обучающемуся достигнуть определенный уровень языковой компетенции, но и формирование у учащегося знаний, умений и навыков, позволяющих ему организовывать, успешно осуществлять и контролировать самостоятельное изучение языка как в период обучения в учебном заведении, так и по его завершению. Репродуктивная парадигма освоения иностранных языков уступает место активной парадигме.

Обучение иностранным языкам, на самом деле, означает «обучение изучению иностранного языка». Обучать, значит, помогать учиться, формировать потребность в постоянном самообразовании. Данный тезис не представляет собой ничего, существенно нового в методике преподавания иностранных языков. Новыми являются условия, в которых сегодня осуществляется изучение иностранных языков. Все активнее в образовательный процесс внедряются более современные и совершенствуются традиционные педагогические технологии, расширяется

единое информационно-образовательное пространство, охватывающее самые разнообразные электронные источники информации (виртуальные библиотеки, консультационные службы, электронные учебные пособия и т.д.). Очевидно, что универсальной и продуктивной формой подготовки студентов к автономному освоению иностранного языка, является организация в рамках учебного курса самостоятельной работы обучаемых. Управляемая самостоятельная работа (УСР) учащихся рассматривается сегодня как один из приоритетных векторов образовательного процесса. На мировом образовательном пространстве, в частности, в европейской и американской высшей школе, управляемая самостоятельная работа, в той или иной форме, уже давно в действии. В отечественной дидактике роль самостоятельной работы тоже никогда не умалялась. Менялись только ее формы, удельный вес в общем учебном процессе, варьировалось определение ее задач и содержание. Актуализация понятия УСР и активное включение ее в учебный процесс в высшей школе в нашей стране обусловлены как необходимостью учета международных тенденций, так и потребностями отечественного образования. В педагогической литературе последних лет существует немало разноречий в толковании сущности УСР. Но педагоги едины в констатации ее важности, в определении ее целей и задач. По-разному дидакты оценивают роль преподавателя в организации самостоятельной работы, степень задействования его в этом процессе. По мнению одних авторов, студент приобретает и совершенствует свои знания, умения и навыки, накапливает опыт практической деятельности, последовательно «руководствуясь специальными методическими указаниями преподавателя» (2, 5). Другие в УСР предлагают перенести центр тяжести на собственно самостоятельную деятельность студентов, результатом которой является самообразование. Организующей роли педагога отводится более скромное место (1, 11). В современных зарубежных исследованиях не принимается трактовка самостоятельности, если обучаемому предоставляется возможность учиться в режиме самостоятельного доступа к

подготовленной преподавателем/экспертом информации, так как ему в этом случае отводится роль «пассивного потребителя» (4, 27 ; 5, 8). У обучающегося формируется стереотип: «самостоятельное изучение» возможно только при наличии материала, подготовленного экспертом (3, 76).

Не ставя перед собой цель рассмотреть всесторонне и исчерпывающе проблему УСР, затронем лишь несколько ее аспектов. Если исходить из концепции «обучать значит учить учиться», то и под управляемой самостоятельной работой студентов можно понимать «научение» изучающего иностранный язык самостоятельно организовывать свою учебную деятельность, что следует рассматривать как высшую цель работы преподавателя. Организация самостоятельной работы по изучению иностранного языка (как, впрочем, и любой другой учебной дисциплины) предполагает определение целей обучения, и соответственно, содержания обучения. Затем подбираются методы обучения, которыми будут достигаться поставленные цели, и модальность их использования. Не менее важно умение в процессе изучения иностранного языка использовать адекватные способы и формы промежуточного контроля и, конечно, оценки полученных знаний. Таким образом, изучающий иностранный язык должен определить, прежде всего, цель предстоящей работы. Надлежит максимально индивидуализировать требования и запросы изучающего язык. «Изучить иностранный язык» - звучит концептуально. Но, как правило, подобная постановка цели не приводит к умению успешно решать коммуникативные или, например, узко профессиональные задачи. Сегодня изучающий язык хочет стать, прежде всего, «пользователем». Знание иностранного языка в большинстве случаев не рассматривается уже просто как обязательная составляющая общего образования. Язык необходим для вполне конкретных целей, которые изучающий язык и должен для себя четко определить. Учет личностной составляющей, определение познавательных предпочтений, разработка индивидуальной познавательной стратегии – именно здесь и потребуются помощь преподавателя.

Особенно уместной будет помощь преподавателя в корректировке разработанной учебной программы путем адаптации ее к индивидуальным способностям и личностным особенностям изучающего язык. Таким как, например, как волевые качества, то есть способность учащегося прилагать волевые усилия для достижения цели, преодолевать трудности в процессе учебы, способность к концентрации и анализу, чувство ответственности, умение концентрировать внимание, степень мотивированности, наличие уже сформированных умений и навыков учебной работы. При составлении учебной программы необходимо учитывать и вполне объективные факторы. Например, характер деятельности изучающего язык, степень занятости и даже конкретные материальные условия, которыми располагает ученик (например, доступ к интернету, приобретение последних выпусков учебной литературы и т.п.).

Помогая изучающему иностранный язык организовать процесс самостоятельной учебной работы, педагог способствует повышению его методической компетенции, для чего ориентирует его в многообразии составляющих сегодня учебно-методическое обеспечение изучения иностранных языков средств и возможностей. Отдавая должное научно-методическому комплексу, преподаватель подсказывает пути создания естественного языкового окружения, включения языка в личное пространство учащегося. С тем, чтобы иностранный язык стал его постоянным «спутником», изучающий язык учится обращать внимание на его присутствие в повседневной жизни (любимые песни, книги, фильмы, мультфильмы, иллюстрированные периодические издания на иностранном языке, товарные упаковки продуктов, аннотации к зарубежным товарам). Такой подход не только откроет новые лексические ресурсы, но и обеспечит позитивный эмоциональный эффект в освоении иностранного языка.

Самым привлекательным и действенным способом обеспечения информационного комфорта в изучении иностранного языка, как впрочем, и обучения в целом, в последние десятилетия признано использование

интернета. Интернет позволяет сегодня решать в образовании самые разнообразные задачи. Его можно продуктивно использовать в самостоятельной работе как при изучении, так и контроле и самоконтроле усвоения знаний. В мировой системе действует большое количество учебных программ, основывающихся на возможностях интернета. Однако, несмотря на неоспоримость результативности привлечения интернет-ресурсов к решению образовательных задач, перспективы и границы использования интернета являются "горячими вопросами" для каждой страны отдельно и для мирового образовательного сообщества в целом. Анализ мирового опыта привлечения интернета к решению образовательных задач содержит в большей степени констатацию трудностей, проблем и опасений, нежели позитивные результаты. В настоящее время в мире в среднем из каждых 20-ти образовательных программ с использованием интернета на практике применяются лишь 2 - 3 (3, 69). Бесспорно, что современная автодидактика не должна пренебрегать возможностями интернета, не знаящими пределов ни во времени, ни в пространстве. Однако педагог, помогающий учащемуся организовать процесс самостоятельного овладения умениями и навыками иноязычной речи, должен принимать во внимание то, что транскультурная природа интернета порождает проблему правового и общественного контроля за информацией, предоставляемой интернет-ресурсами. В контексте рассматриваемого вопроса заслуживает внимания и дискутируемая сегодня мировым сообществом проблема угрозы, которую несет международная культура развитых стран посредством интернета для локальных культур.

Таким образом, самостоятельная работа изучающих иностранный язык, должна быть максимально персонифицированной и гибкой, но при этом, главными требованиями к организации данной формы учебной деятельности должны оставаться научность, адекватность, компетентность.

Литература:

1. Лобанов А.П., Дроздова Н.В. Управляемая самостоятельная работа

студентов в контексте инновационных технологий. - Минск: РИВШ, 2005. - 107 с.

2. Сергеенкова В.В. Управляемая самостоятельная работа студентов. Модульно-рейтинговая и рейтинговая системы. - Минск: РИВШ, 2005. - 131 с.

3. L'autonomie de l'apprenant en langues vivantes : Recherche et développement. – Strasbourg : Council fon Europe Publ., 1997. – 227 p.

4. L'enseignement ouvert et à distance : tendances, considérations politiques et stratégiques . – Paris : UNESCO, 2003. – 100 p.

5. Les auto-apprentissages: Coordonné par Louis Porcher. – Tunis : Hachette, 2002. – 157 p.

РЕПОЗИТОРИЙ БГПУ